

# 千万不要吞苍蝇

[法]吉尔·拜佐/著

[法]罗南·巴代尔/绘  
王文静/译



世界图书出版公司

# 千万不要吞苍蝇

[法]吉尔·拜佐/著

[法]罗南·巴代尔/绘

王文静/译



世界图书出版公司

西安 北京 上海 广州

图书在版编目(CIP)数据

千万不要吞苍蝇 / (法) 吉尔·拜佐著 ; (法) 罗南·巴代尔绘 ; 王文静译. — 西安 : 世界图书出版西安有限公司, 2018.5  
ISBN 978-7-5192-4452-1

I. ①千… II. ①吉… ②罗… ③王… III. ①儿童故事—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第061175号

LOUP GRIS ET LA MOUCHE

By Gilles Brizouerne(Texte) and Ronan Badez(Illustrations)  
© DIDIER JEUNESSE Paris, 2017  
Simplified Chinese translation copyright © 2018 by Xi'an  
World Publishing Corp., Ltd.  
All Rights Reserved.

书名 千万不要吞苍蝇  
著者 [法]吉尔·拜佐  
绘者 [法]罗南·巴代尔  
译者 王文静  
策划编辑 赵亚强  
责任编辑 王冰 李钰  
项目编辑 徐婷 刘晓英  
版权联系 刘晓英  
美术编辑 吴彤  
出版发行 世界图书出版西安有限公司  
地址 西安市北大街85号  
邮编 710003  
电话 029-87214941 87233647(市场营销部)  
029-87234746(总编室)  
网址 <http://www.wpcxa.com>  
邮箱 xast@wpcxa.com  
经销 新华书店  
印刷 深圳当纳利印刷有限公司  
成品尺寸 250mm×250mm 1/12  
印张 3  
字数 10千字  
版次 2018年5月第1版 2018年5月第1次印刷  
版权登记 25-2018-032  
国际书号 ISBN 978-7-5192-4452-1  
定 价 39.80元

# 千万不要吞苍蝇

[法]吉尔·拜佐/著

[法]罗南·巴代尔/绘

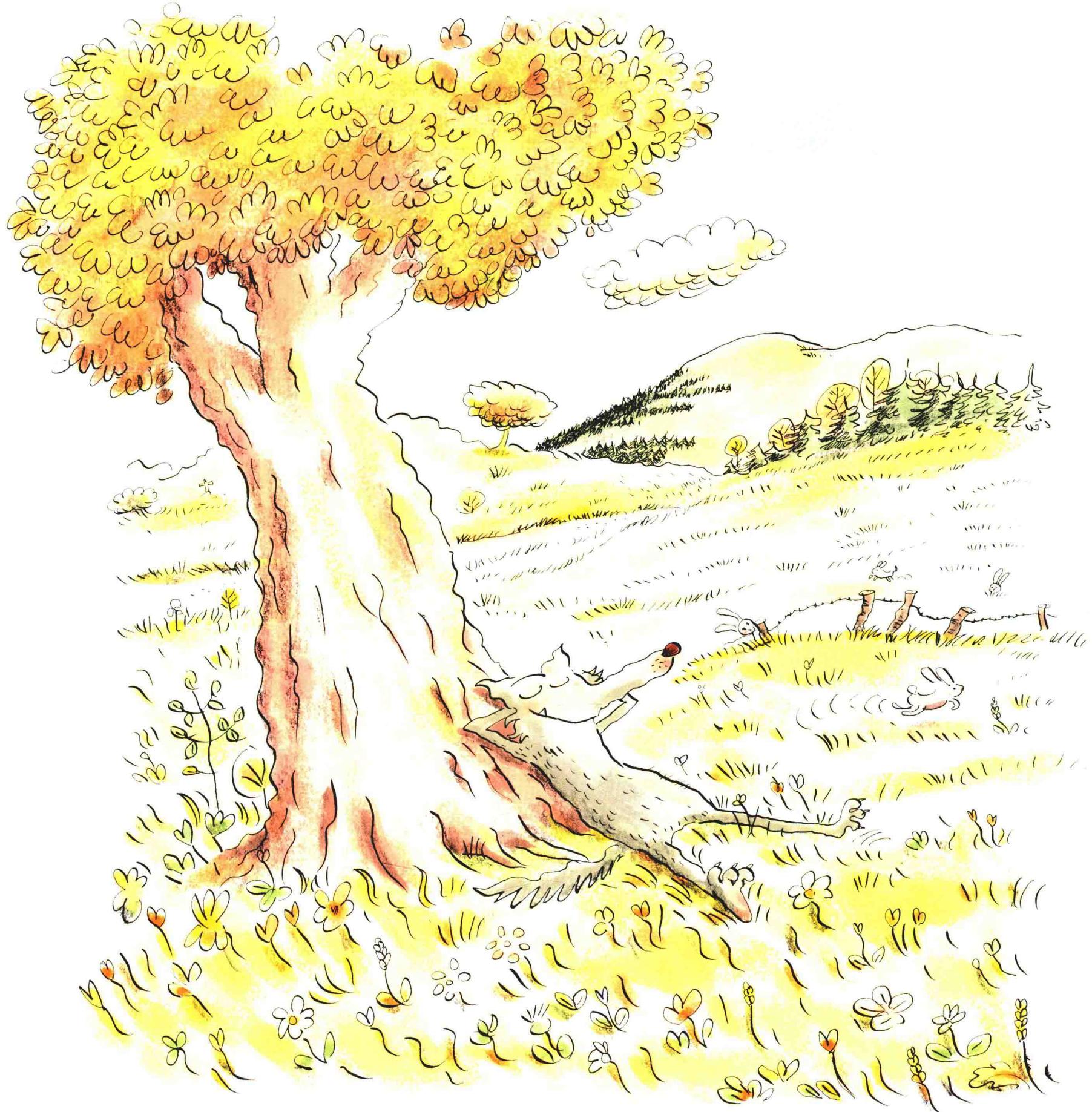
王文静/译



世界图书出版公司

西安 北京 上海 广州

这天，  
狼灰灰美美地饱餐了一顿之后，  
想躺在大树下打个盹儿。





突然，一阵 **嗡 嗡** 声传来，  
狼灰灰立马竖起了耳朵……

可是这个声音没一会儿就过去了，  
狼灰灰不久便进入了梦乡。

嗡嗡！ 嗡嗡！

狼灰灰睁开眼睛朝四处望了望，  
打了个大大的哈欠……



啊—— 哟！

天哪！狼灰灰吞了一只苍蝇！



这天晚上，  
狼们一如既往地聚集在山顶上。

**嗷呜！ 哮呜！**

狼群发出阵阵嚎叫声。

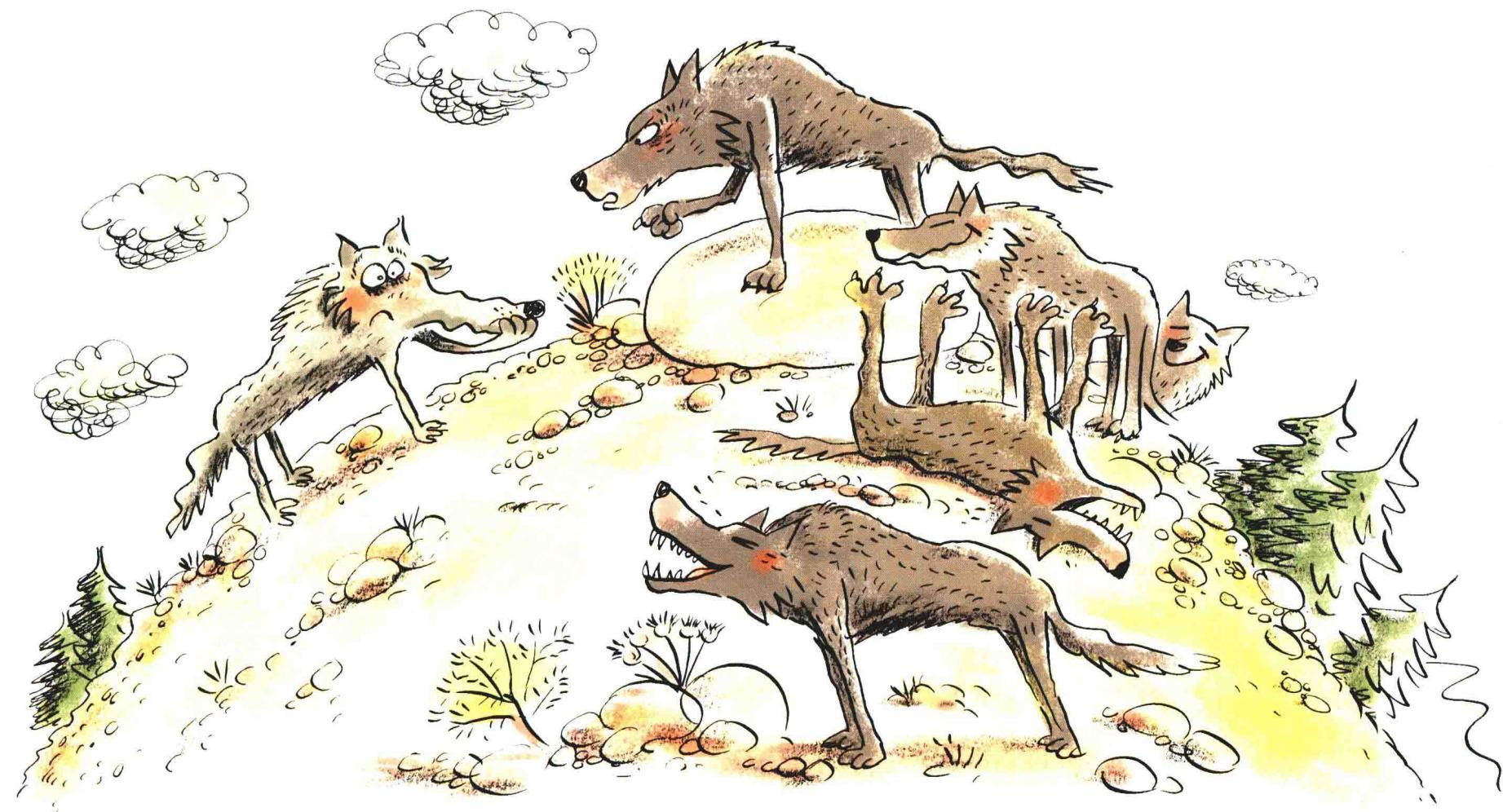
狼灰灰也和他的兄弟们一起，  
仰面朝天地嚎叫起来，可是，他发出的声音却是：

**嗡嗡——嗷呜！**

**嗡嗡——嗷呜！**



狼群爆发出一阵大笑，  
只有头狼没笑，他瞪大眼睛责问道：  
——狼灰灰，你怎么会发出这么可笑的声音？  
——我也不“几”道，“桃”儿，  
——肯定跟我今天吞了一“几”苍蝇有关系。



——狼灰灰，我可不希望我的队伍中有一只口齿不清的狼。

你要是想保住自己在狼群中的位置，

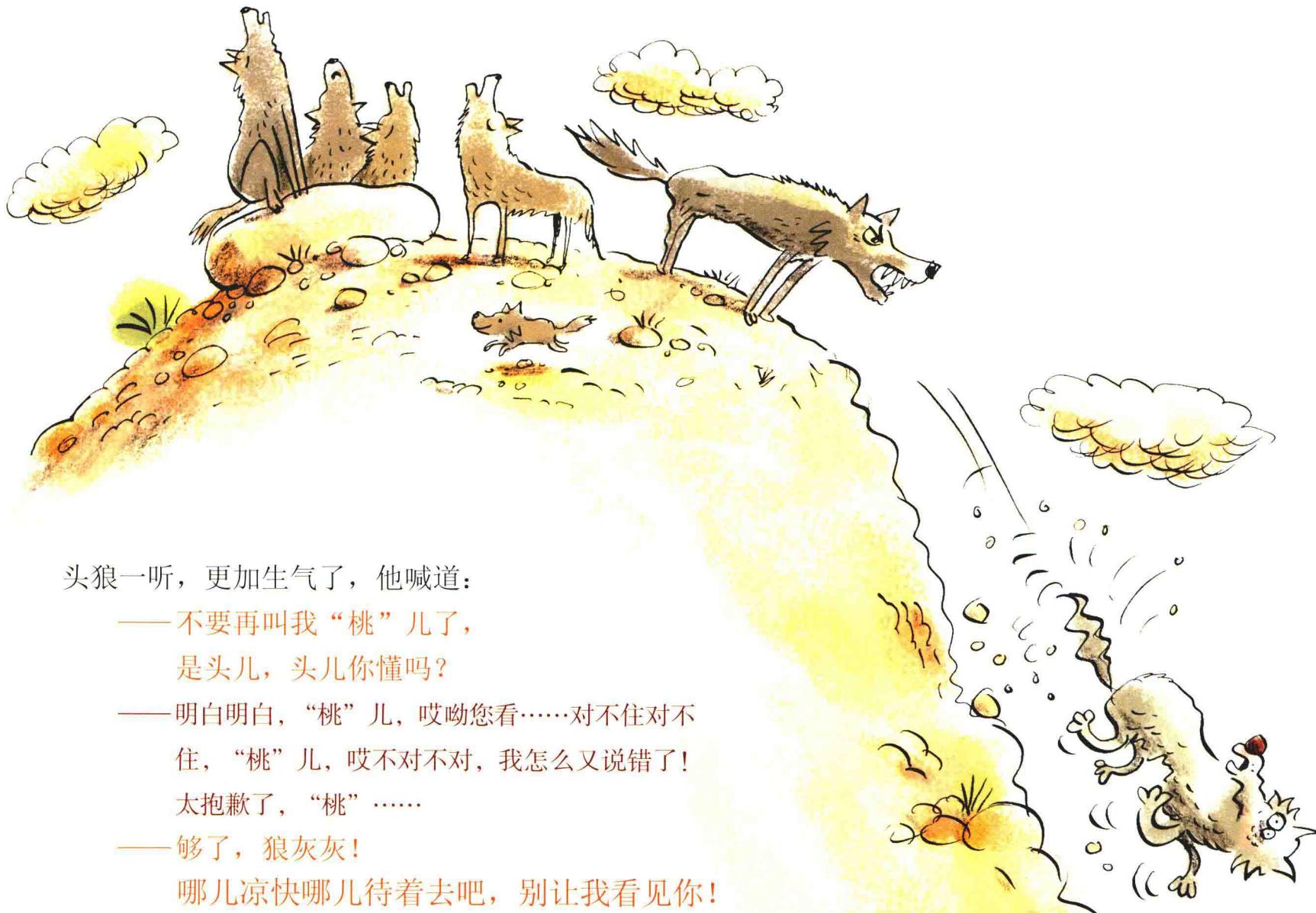
就赶紧把这只苍蝇吐出来，快点！

——别急别急，“桃”儿，

我马上就“介”么做，很快就能完成。

一切尽在“奖”握，“桃”儿！





头狼一听，更加生气了，他喊道：

——不要再叫我“桃”儿了，

是头儿，头儿你懂吗？

——明白明白，“桃”儿，哎呦您看……对不住对不住，“桃”儿，哎不对不对，我怎么又说错了！

太抱歉了，“桃”……

——够了，狼灰灰！

哪儿凉快哪儿待着去吧，别让我看见你！



第二天，狼灰灰在一条小路上溜达，  
边走边嘀咕：  
——“嘎”油，总能“角”到解决办法的，你是“对”棒的！



这话被树上的蜘蛛听见了，她捧腹大笑起来：  
——哈哈哈，你这口音太搞笑了，  
不过口齿不清倒是也挺有魅力的，哈哈哈。

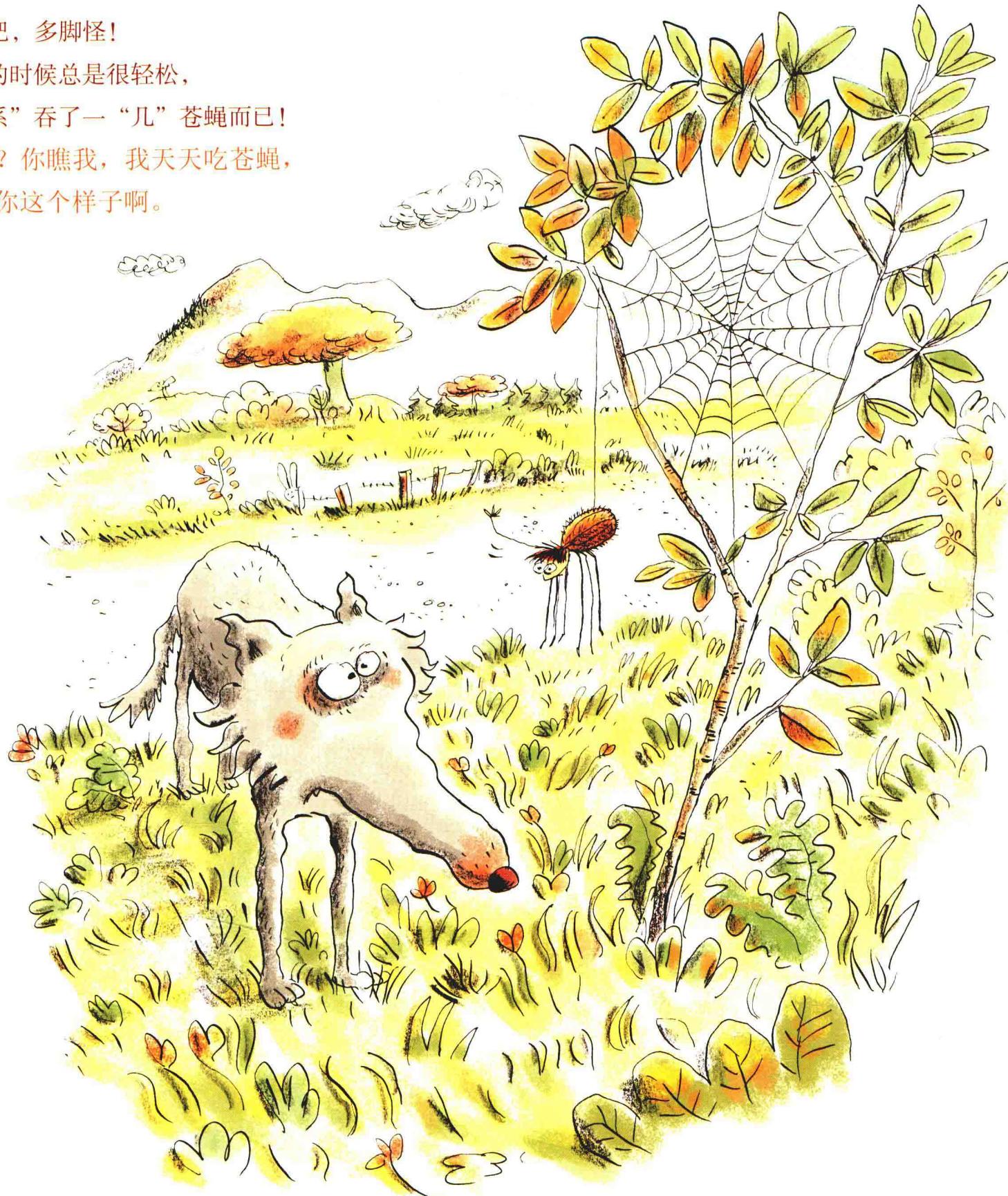
——噢，还行吧，多脚怪！

取笑别人的时候总是很轻松，

我不过“系”吞了一“几”苍蝇而已！

——一只苍蝇？你瞧我，我天天吃苍蝇，

也没变成你这个样子啊。



——唉！咦？狼灰灰自言自语道：  
我有一个好“局”意，如果我把多脚怪吞下去，  
她岂不是就能“七”掉那“几”苍蝇了，我的计划太完美了！



狼灰灰张大了嘴巴……

啊—— 啪！

蜘蛛被吞了进去！



——好了，接下来就像跟孩子玩游“气”那么简单了，我……

嘿！我“梭”话怎么还“系”“介”个样子！



突然，一团蛛丝从狼灰灰的耳朵里钻了出来，  
蛛丝越拉越长，一直拖到了地上。